

tinyPIANO

DIGITAL TOY PIANO

Owner's manual

Thank you for purchasing the Korg tinyPIANO Digital Toy Piano.

Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi la Toy Piano numérique tinyPIANO de Korg.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen tinyPIANO Digitale Toy Klavier von Korg entschieden haben.

Manual de usuario

Gracias por su compra el Korg tinyPIANO Digital Toy Piano.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

KORG



2

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction:

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest KORG dealer or the store where the equipment was purchased.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (EU only)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment.



Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur KORG le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.



Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiner wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORGE-Fachhändler.

* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.



Falls Ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produktes in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuego o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)



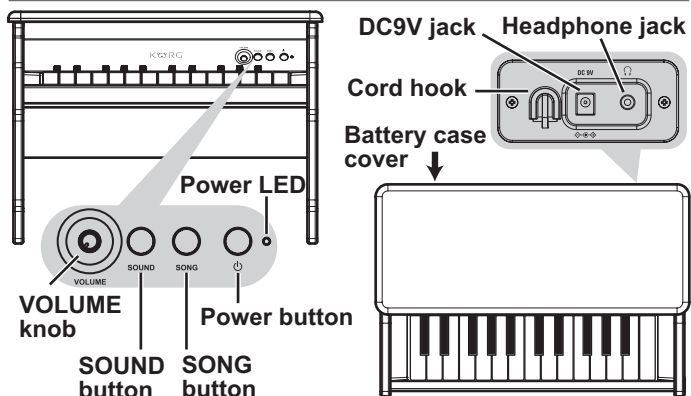
Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.



NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

Part Names



⚠ Please note that if the product is exposed to direct sunlight or indoor lights for extended hours, the color of the exterior or keyboard may change.

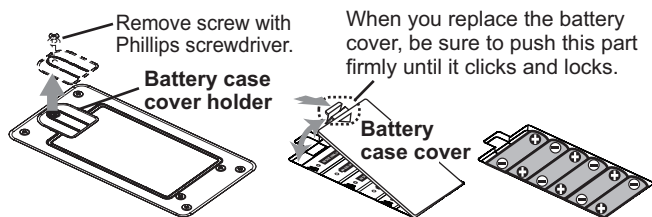
Internal Setup and Connections

1. Inserting the batteries

After using a Phillips screwdriver to remove the battery case cover holder on the back, remove the battery case cover. Insert the six included AA batteries (or separately sold alkaline batteries or nickel-metal hydride batteries) in the correct orientation, according to the illustration.

⚠ Do not mix new batteries with old or different types of batteries.

⚠ Make sure that the separately sold AC adapter is not connected while the batteries are being inserted or replaced.



Replacing batteries

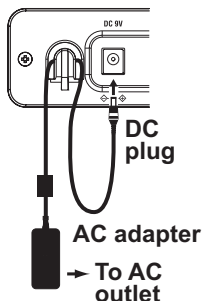
A flashing power LED indicates that the batteries are nearly exhausted. Replace the batteries with new ones.

⚠ If battery power decreases, sounds from the tinyPIANO may become distorted.

⚠ Remove old batteries immediately. Otherwise, battery leakage may occur, resulting in a malfunction. If you don't think that you'll be using the unit for a long period of time, you should remove the batteries.

The tinyPIANO can also be used with the separately sold AC adapter connected to the DC9V jack.

⚠ Pass the AC adapter cord through the cord hook so that the plug won't be removed from the jack accidentally. When you unhook the cord, don't pull the cord with force.



2. Turning the tinyPIANO on

Press the power button located on the front right of the top panel to turn on the power. The power LED will light up.

To turn the power off, press the power button again. The power LED and the power to the unit will turn off.

The tinyPIANO is equipped with an auto power off function. With this function, the tinyPIANO is automatically turned off when 30 minutes have passed without a key being pressed on the keyboard. In addition, the tinyPIANO will not be automatically turned off during playback of a song.

⚠ The auto power off function cannot be disabled.

3. Adjust the volume

Rotate the VOLUME knob clockwise to raise the volume level. Rotate it counter-clockwise to lower the level.

The VOLUME knob controls the output level of the built-in speakers and the headphones jacks.

Using headphones

When you plug in the headphones, the built-in speakers will be muted. This is useful when you want to play the keyboard in the evening without bothering your family or neighbors.

Insert the stereo headphone plug into the headphone jack on the rear panel. The sound will be monaural.

If your headphones feature a standard-to-mini adapter plug, be sure to hold the adapter plug when you connect or disconnect the headphones.

⚠ To protect your hearing, do not listen to loud, high-volume sounds for long periods of time through the headphones.

Connecting audio components

You can use the headphone jack as a line-out to connect the tinyPIANO to powered speakers or other audio components.

Connect the device using commercially available cables that are (stereo mini plug for the connection to the tinyPIANO) appropriate for the device you're connecting. The sound will be monaural.

⚠ Before connecting any audio components, make sure that you turn off the power to the unit as well as the audio components. Otherwise, malfunctions or damage to the unit or components may occur.

Playing Different Preset Sounds (Play Mode)

You can select a sound for your performance from 25 different preset sounds. Each sound already has a suitable effect applied.

When you turn the unit on or stop song playback, the unit will enter Play mode.

While pressing and holding down the SOUND button (located on the top panel), press one of the keys ranging from C4 to C6.

The sound will change depending on which key you press. (See "Sound and Song List" on back cover; page 16.)

When you turn the unit on, the default sound (Toy Piano) will be selected.

Listening to Songs (Song Mode)

The tinyPIANO features 50 songs.

Each song uses an appropriate sound and effect.

Press the SONG button, which is located on the front right of the top panel, to begin playback of the songs, starting with the first one, after a few seconds. (See "Sound and Song List" on back cover; page 16.)

To stop playback, press the SONG button.

Listening to a specific song

1. While pressing and holding down the SONG button, press one of the keys ranging from C4 to C6.

To select songs 26 through 50, press and hold down the SONG button while pressing one of the keys ranging from C4 to C6 twice.

Playback starts from the selected song, then continues and repeats all of the songs in ascending order until you stop playback.

2. Press the SONG button again to stop playback.

A different song can be selected by pressing and holding down the SONG button and pressing a key on the keyboard. In addition, playback can be stopped by simultaneously pressing and holding down the SOUND and SONG button. (See "Listening to a Song using a Different Sound (User Auto perform Mode)" on the next page.)

Playing the keyboard while listening to a song

You can play the keyboard using your favorite preset sound while listening to a song.

While a song is playing, press and hold down the SOUND button and press one of the keys ranging from C4 to C6 to select your favorite sound.

You can also select a different preset sound (for your performance) in Play Mode before the song starts playing back.

If you select a preset sound during playback of a song, the effect that's applied to the selected preset sound will also be applied to the current song. If you switch to a different song, the effect that's applied to the selected song will also be applied to the preset sound of your performance on the keyboard.

Listening to a Song using a Different Sound (User Auto perform Mode)

Each song uses a recommended preset sound. You can switch this sound to one of your choosing.

1. **While pressing and holding down the SOUND and SONG buttons on the top panel, press one of the keys ranging from C4 to C6.**

To select songs 26 through 50, press and hold down the SOUND and SONG buttons while pressing one of the keys ranging from C4 to C6 twice.

Playback starts from the selected song (See "Sound and Song List" on back cover; page 16), then continues and repeats all of the songs in ascending order until you stop the playback.

2. **While the song is playing, on the top panel press and hold down the SOUND button and press one of the keys ranging from C4 to C6 to select a different sound.**

The song will start using the newly selected preset sound.

You can also select a sound in Play Mode before you start playing back the song.

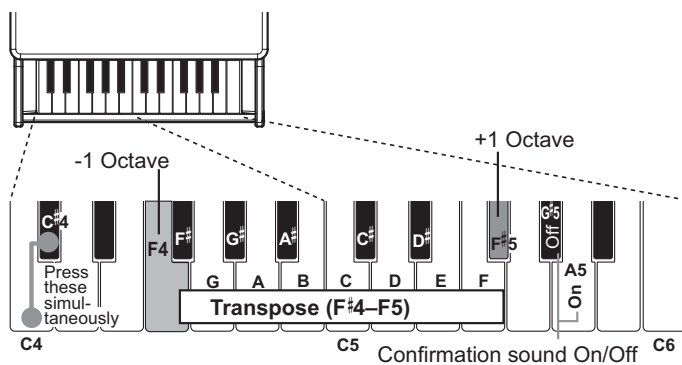
3. **To stop playback, press the SOUND button.**

You can select a different song by pressing and holding down the SOUND and SONG buttons and pressing one of the keys within that range.

You can also select a song in Song mode. To do so, press and hold down the SONG button to stop playback, and enter Song mode while pressing a desired key to select the song.

- ⚠ Depending on the sound that's assigned to the selected song, the performance may not be as intended.

Using Other Functions



Octave shift function

The keyboard range can be shifted one octave up or down.

To lower the range by one octave, simultaneously press and hold down C4 and C#4, and press F4. The range will be from C3 to C5.

To raise the range by one octave, simultaneously press and hold down C4 and C#4, and press F#5. The range will be from C5 to C7.

The range when the tinyPIANO is turned on (default setting) is from C4 to C6.

Transpose function

In some cases, a song may be written in a difficult key (e.g., using many black keys), or you may wish to shift the key to match another instrument or vocalist. In such cases, you can transpose (shift the key) to use an easier fingering, or to use the same familiar fingering to play in a different key. You can shift the key in a range of eleven semitones.

- **To transpose the key, press and hold down the C4 and C#4 keys (on the left end of the keyboard), and press a key in the range from F#4 to B4 or from C#5 to F5.**

For example, if you wish to use the C5 key to play the A4 note (lower by three semitones), press and hold down the C4 and C#4 keys (on the left end of the keyboard), and press the A4 key.

If you wish to use the C5 key to play note D#5 (higher by three semitones), press and hold down the C4 and C#4 keys (on the left end of the keyboard), and press the D#5 key.

To reset the Transpose function to "No Transposition (+/-0)," press and hold down the C4 and C#4 keys (on the left end of the keyboard), and press the C5 key.

The default setting (when you turn on the unit) is "No Transposition."

About the confirmation sound

When you simultaneously press the C4 and C#4 keys (on the left end of the keyboard), or when you press a key to select a preset sound or song, you will hear the confirmation sound.

You can turn this sound off, as described below.

While simultaneously pressing and holding down the C4 and C#4 keys, press G#5 to turn off the confirmation sound. To turn it on, press A5 while simultaneously pressing and holding down the C4 and C#4 keys.

The default setting (when you turn on the unit) is "Confirmation sound On."

Troubleshooting

If you perceive any malfunction, check the following suggestions. If the problem persists, contact your nearest Korg distributor.

Power does not turn on

- Make sure that there are working batteries installed.
- Make sure that the power LED is lit-up.
- Verify that the AC adapter (separately sold) is correctly connected to the tinyPIANO and the AC outlet.

No sound from the speaker

- Rotate the VOLUME knob clockwise to raise the volume level.
- The speakers will be muted if headphones are connected.

The pitch or tone of the piano sounds wrong in some key regions

- The tinyPIANO's piano sounds replicate the sound of an actual piano as faithfully as possible. This means that in some regions of the keyboard, you may feel that the overtones seem stronger, or that the tone or pitch seems wrong. This is not a malfunction.

Specifications

Keyboard: natural-touch mini-keyboard: 25 keys (C4–C6)

Sound/Song: 25 sounds/50 songs

Jacks: Headphones (also functions as the line output)
*The sound will be monaural

Amp output/Speaker: 1 W/8cm

Power supply: AA alkaline batteries x 6, or NiMH batteries x 6,
AC adapter DC 9V(optional ⚡)

Battery life: Approx. 15 hours (using six AA alkaline batteries)
Varies depending on usage.

Power consumption Rated: 2.0 W

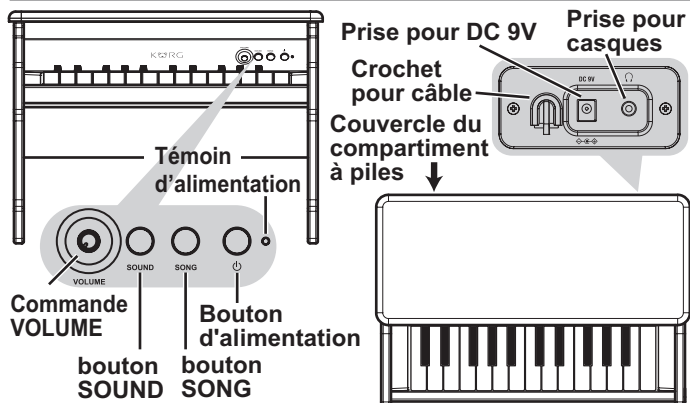
Weight: 4.7kg / 10.36 lbs. (including batteries)

Dimensions (W x D x H): 383 x 258 x 282 mm / 15.08 x 10.16 x 11.10 inches

Included items: Six AA batteries

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Description



⚠ Tenez compte du fait qu'une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des éclairages d'intérieur pourrait altérer la couleur du boîtier de l'instrument ou de son clavier.

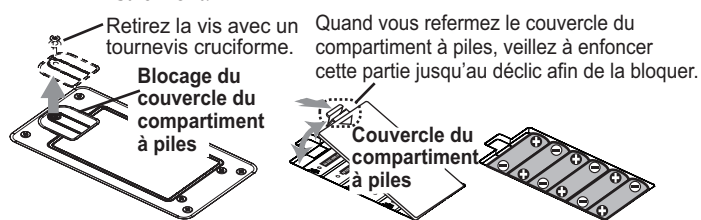
Installation et connexions

1. Mise en place des piles

Retirez le blocage du couvercle du compartiment à piles au dos de l'instrument avec un tournevis cruciforme, puis déposez le couvercle du compartiment à piles. Insérez les six piles AA fournies (ou des piles alcalines ou nickel-hydrure métallique disponibles dans le commerce) en respectant la polarité indiquée sur l'illustration.

⚠ Ne mélangez jamais des piles neuves et usées ou des piles de types différents.

⚠ Assurez-vous que l'adaptateur secteur disponible en option n'est pas branché quand vous insérez ou changez les piles de l'instrument.



Remplacer les piles

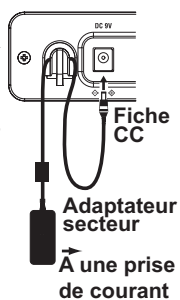
Le témoin d'alimentation clignote pour indiquer que les piles sont presque épuisées. Remplacez-les par des piles neuves.

⚠ Quand l'alimentation fournie par les piles devient insuffisante, le son du tinyPIANO peut s'en ressentir.

⚠ Retirez immédiatement les piles épuisées. Faute de quoi, les piles risquent de fuir et d'endommager l'instrument. Si vous pensez laisser le produit inutilisé pendant une période assez longue, retirez les piles.

Vous pouvez aussi alimenter le tinyPIANO en branchant l'adaptateur secteur en option à la prise DC9V.

⚠ Faites passer le câble de l'adaptateur par le crochet prévu à cet effet pour éviter que la fiche ne se débranche accidentellement. Lorsque vous retirez le câble du crochet, évitez de tirer sur le câble avec une force excessive.



2. Mise sous tension du tinyPIANO

Appuyez sur le bouton d'alimentation situé du côté droit du panneau supérieur pour mettre l'instrument sous tension. Le témoin d'alimentation s'allume.

Pour mettre l'instrument hors tension, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation.

Le témoin d'alimentation et l'instrument s'éteignent.

Le tinyPIANO est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Cette fonction permet de mettre automatiquement le tinyPIANO hors tension une fois que 30 minutes se sont écoulées depuis la dernière manipulation de l'instrument. Notez encore que l'alimentation du tinyPIANO n'est pas coupée automatiquement pendant la lecture d'un morceau.

⚠ La fonction de coupure automatique de l'alimentation ne peut pas être désactivée.

3. Réglage du volume

Tournez la commande VOLUME vers la droite pour augmenter le volume. Tournez-la vers la gauche pour diminuer le volume.

La commande VOLUME règle le volume des haut-parleurs internes et des prises pour casques.

Utilisation de casques

La connexion d'un casque coupe les haut-parleurs internes. Cela permet de jouer du clavier le soir sans déranger votre entourage.

Branchez la fiche de casque stéréo à une des prise pour casques en face arrière. Si votre casque est doté d'une fiche adaptatrice jack standard/mini-jack, veillez à tenir la fiche adaptatrice lorsque vous branchez ou débranchez le casque. Le signal sera mono.

Si votre casque est doté d'une fiche adaptatrice jack standard/mini-jack, veillez à tenir la fiche adaptatrice lorsque vous branchez ou débranchez le casque.

⚠ Pour protéger votre ouïe, évitez une écoute au casque prolongée à volume élevé.

Connexion de périphériques audio

Vous pouvez utiliser les prise pour casques comme sorties lignes pour brancher des enceintes actives ou d'autres périphériques audio au clavier.

Branchez le périphérique avec des câbles disponibles dans le commerce et adaptés au périphérique en question (dotés d'une fiche minijack stéréo pour la connexion au tinyPIANO). Le signal sera mono.

⚠ Avant de brancher des périphériques audio, n'oubliez pas de mettre l'instrument et les périphériques audio hors tension. Faute de quoi, vous risquez d'endommager l'instrument ou les périphériques.

Jouer avec différents sons d'usine (mode Play)

Vous pouvez choisir un son parmi 25 sons d'usine. Chaque son est déjà pourvu d'un effet adéquat.

A la mise sous tension ou quand vous arrêtez la lecture d'un morceau, l'instrument est en mode de jeu (Play).

Maintenez le bouton SOUND enfoncé (sur le panneau supérieur) et actionnez une des touches comprises entre Do4 et Do6.

Le son change selon la touche que vous avez actionnée. (Voyez la "Liste des sons et des morceaux" sur la couverture arrière ; page 16.)

A la mise sous tension, le son de piano à queue ("Toy Piano") est sélectionné par défaut.

Ecouter des morceaux (mode Song)

Le tinyPIANO dispose de 50 morceaux.

Chaque morceau utilise un son et un effet appropriés.

Appuyez sur le bouton SONG situé sur le côté avant droit du panneau avant pour lancer la lecture des morceaux ; la lecture commence quelques secondes plus tard avec le premier morceau. (Voyez la "Liste des sons et des morceaux" sur la couverture arrière ; page 16.)

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton SONG.

Ecoute d'un morceau spécifique

1. **Maintenez le bouton SONG enfoncé et actionnez une des touches comprises entre Do4 et Do6.**

Pour choisir un des morceaux 26 à 50, maintenez le bouton SONG enfoncé tout en appuyant deux fois sur une des touches comprises entre Do4 et Do6.

La lecture des morceaux commence à partir du morceau sélectionné et se poursuit par ordre ascendant jusqu'à ce que vous l'arrêtez.

2. **Appuyez sur le bouton SONG pour arrêter la lecture.**

Vous pouvez choisir un autre morceau en maintenant le bouton SONG enfoncé tout en appuyant sur une touche du clavier. Vous pouvez en outre arrêter la lecture en appuyant simultanément sur les boutons SOUND et SONG et en les maintenant enfoncés. (Voyez "Ecouter un morceau avec un son de votre choix (mode User Auto Perform)" à la page suivante.)

Jouer sur le clavier en écoutant un morceau

Vous pouvez jouer sur le clavier avec un son de votre choix tout en écoutant un morceau.

Durant la lecture du morceau, maintenez le bouton SOUND enfoncé et appuyez sur une des touches comprises entre Do4 et Do6.

Vous pouvez aussi choisir un autre son (pour votre jeu) en mode Play avant que la lecture du morceau ne commence.

Si vous sélectionnez un son d'usine durant la lecture d'un morceau, l'effet appliqué au son d'usine sera aussi appliqué au morceau en cours de lecture. Si vous changez de morceau, l'effet appliqué au morceau choisi sera aussi appliqué au son d'usine que vous utilisez pour jouer sur le clavier.

Écouter un morceau avec un son de votre choix (mode User Auto Perform)

Chaque morceau utilise un son d'usine recommandé. Vous pouvez cependant changer ce son.

1. **Maintenez les boutons SOUND et SONG enfoncés sur le panneau supérieur et actionnez une des touches comprises entre Do4 et Do6.**

Pour choisir un des morceaux 26 à 50, maintenez les boutons SOUND et SONG enfoncés tout en appuyant deux fois sur une des touches comprises entre Do4 et Do6.

La lecture des morceaux commence à partir du morceau sélectionné (Voyez la "Liste des sons et des morceaux" sur la couverture arrière ; page 16.) et se poursuit par ordre ascendant jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

2. **Durant la lecture du morceau, maintenez le bouton SOUND enfoncé sur le panneau supérieur et appuyez sur une des touches comprises entre Do4 et Do6 pour choisir un autre son.**

Le morceau utilise alors le son d'usine que vous venez de choisir.

Vous pouvez aussi choisir un son en mode Play avant de lancer la lecture du morceau.

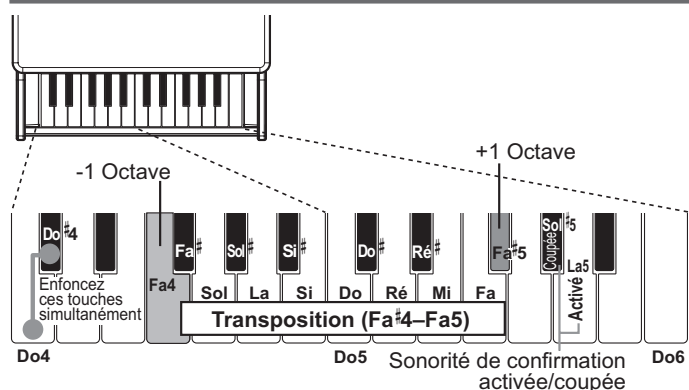
3. **Pour arrêter la lecture, appuyez sur les bouton SOUND.**

Vous pouvez sélectionner un autre morceau en maintenant les boutons SOUND et SONG enfoncés et en appuyant sur une des touches de la page.

Vous pouvez aussi choisir un morceau en mode Song. Maintenez le bouton SONG enfoncé pour arrêter la lecture et passer en mode Song et actionnez une touche pour sélectionner un morceau.

- ⚠ Selon le son assigné, il se pourrait que le morceau reproduit ne sonne pas tel que vous vous l'étiez imaginé.

Autres fonctions



Fonction de changement d'octave (Octave Shift)

Cette fonction décale la tessiture du clavier d'une octave vers le haut ou vers le bas.

Pour décaler la tessiture du clavier d'une octave vers le bas, maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et actionnez la touche Fa4. La tessiture du clavier s'étend alors de Do3 à Do5.

Pour décaler la tessiture du clavier d'une octave vers le haut, maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et actionnez la touche Fa#5. La tessiture du clavier s'étend alors de Do5 à Do7.

Par défaut (à la mise sous tension du tinyPIANO), la tessiture du clavier s'étend de Do4 à Do6.

Transposition (décalage de hauteur)

Il peut arriver qu'un morceau soit écrit dans une tonalité difficile (impliquant de nombreuses altérations) ou que vous souhaitiez adapter la hauteur à celle d'un autre instrument ou d'un chanteur. Dans ce cas, vous pouvez transposer le clavier (décaler la hauteur des notes) afin de pouvoir jouer comme vous en avez l'habitude mais dans une tonalité différente. C'est ce que nous appelons la fonction de transposition. Vous pouvez transposer la tonalité sur une plage de 11 demi-tons.

- **Pour effectuer la transposition, maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées (à l'extrémité gauche du clavier) et actionnez une touche de la plage Fa#4-Si4 ou Do#5-Fa5.**

La transposition est effectuée par rapport à une note de référence. Si vous souhaitez une transposition telle que la touche Do5 (référence) produise la note La3 (transposition vers le bas de trois demi-tons), maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et appuyez sur la touche La4. Si vous souhaitez une transposition telle que la touche Do5 (référence) produise la note Ré#5 (transposition vers le haut de trois demi-tons), maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et appuyez sur la touche Ré#5.

Pour annuler la transposition (± 0), maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et appuyez sur la touche Do5.

Par défaut (à la mise sous tension), il n'y a pas de transposition.

Signal de confirmation

Quand vous appuyez simultanément sur les touches Do4 et Do#4 (à l'extrémité gauche du clavier) ou quand vous actionnez une touche pour sélectionner un son ou un morceau, vous entendez un signal de confirmation. Vous pouvez couper ce signal de la façon décrite ci-dessous. Maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et actionnez la touche Sol#5 pour couper le signal de confirmation. Pour l'activer, maintenez les touches Do4 et Do#4 enfoncées et actionnez la touche La5.

Par défaut (à la mise sous tension), le signal de confirmation est activé.

Dépannage

Si vous rencontrez le moindre problème, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste, contactez le service après-vente Korg le plus proche.

L'instrument ne s'allume pas

- Vérifiez que les piles sont en état de fonctionner.
- Vérifiez que le témoin d'alimentation est allumé.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur (disponible en option) est correctement branché au tinyPIANO et à la prise secteur.

Les haut-parleurs ne produisent aucun son

- Tournez la commande VOLUME vers la droite pour augmenter le volume.
- Les haut-parleurs sont coupés si un casque est branché.

La hauteur tonale ou tonalité du piano semble incorrecte dans certaines zones du clavier.

- Les sonorités de piano du tinyPIANO reproduisent aussi fidèlement que possible celles d'un piano réel. Cela signifie que dans certaines régions du clavier, il est possible que le son semble plus fort, ou que la tonalité ou hauteur tonale semble incorrecte. C'est un phénomène normal.

Spécification

Clavier: Mini-clavier d'une réponse naturelle: 25 touches (Do4-Do6)

Sons/Morceaux: 25 sons/50 morceaux

Prises: Casques (servent aussi de sorties) Le signal sera mono.

Amplification/Haut-parleurs: 1 W/8cm

Alimentation: Adaptateur secteur DC 9V (fourni), piles AA alcalines ou NiMH x 6

Autonomie des piles: Environ 15 heures (avec six piles AA alcalines)
Dépend du type de piles et de l'utilisation qui en est faite.

Consommation nominale: 2,0 W

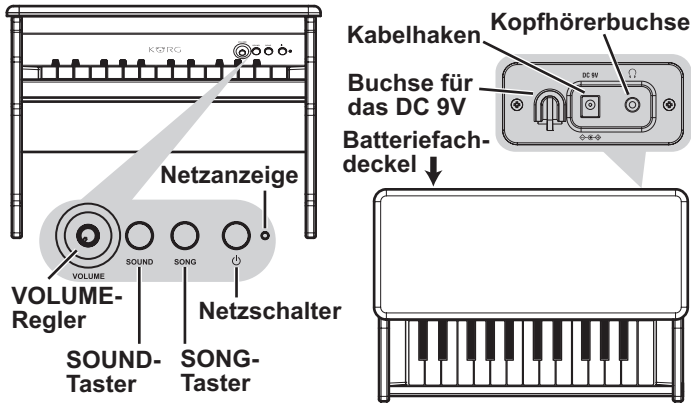
Poids: 4,7kg (piles non comprises)

Dimensions (L x P x H): 383 x 258 x 282 mm

Accessoires inclus: Six piles AA pour tester

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Bedienelemente und Funktionen



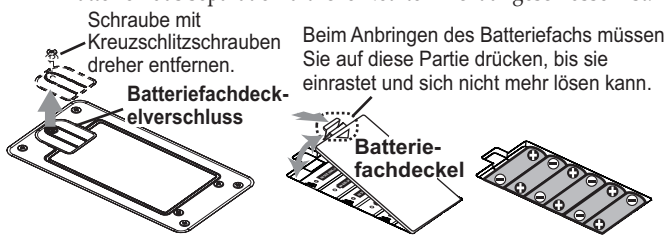
- ⚠ Bitte achten Sie darauf, das Gerät nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder starker Innenbeleuchtung auszusetzen, da dies zu Farbänderungen von Oberfläche und Tastatur führen kann.

Vorbereitungen und Anschlüsse

1. Batterien einsetzen

Lösen Sie den Batteriefachdeckelverschluss auf der Rückseite mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie den Batteriefachdeckel. Legen Sie die sechs beiliegenden AA-Alkalibatterien (oder Alkalibatterien eines anderen Herstellers bzw. NiMH-Batterien) in der richtigen Polung ein wie in der Abbildung gezeigt.

- ⚠ Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie nur Batterien desselben Typs.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass beim Einsetzen oder Austauschen von Batterien das separat erhältliche Netzteil nicht angeschlossen ist.



Auswechseln der Batterien

Wenn die Netzdiode anfängt zu blinken, sind die Batterien nahezu erschöpft. Wechseln Sie die Batterien dann aus.

- ⚠ Wenn die Spannung der Batterien nachlässt, verzerrt die Klangwiedergabe des tinyPIANO eventuell.
- ⚠ Erschöpfte Batterien müssen sofort entnommen werden. Sonst könnten sie nämlich anfangen zu lecken, was zu Funktionsstörungen führt. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, entfernen Sie am besten die Batterien.

Das tinyPIANO kann auch mit einem separat erhältlichen Netzteil betrieben werden, das an die DC 9 V-Buchse angeschlossen wird.

- ⚠ Wickeln Sie das Netzteilkabel um den Kabelhaken, um zu verhindern, dass sich der Netzanschluss aus Versehen löst. Beim Entfernen des Kabels dürfen Sie nie mit Gewalt daran ziehen.

2. Einschalten des tinyPIANO

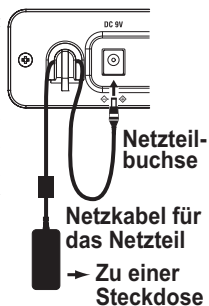
Drücken Sie den Netzschalter rechts an der Vorderseite, um die Stromzufuhr zu aktivieren. Die Netzdiode leuchtet.

Drücken Sie den Netzschalter erneut, um das Instrument wieder auszuschalten.

Die Netzdiode erlischt beim Ausschalten wieder.

Das tinyPIANO besitzt eine automatische Energiesparfunktion. Diese Funktion schaltet das tinyPIANO automatisch aus, wenn über einen Zeitraum von 30 Minuten keine Taste der Tastatur gedrückt wurde. Bei der Wiedergabe eines Stücks schaltet sich das tinyPIANO nicht automatisch aus.

- ⚠ Sie können die Energiesparfunktion nicht deaktivieren.



3. Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den VOLUME-Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie ihn nach links, um die Lautstärke zu verringern.

Der VOLUME-Regler bestimmt den Pegel der internen Lautsprecher und Kopfhörerbuchsen.

Kopfhörerbetrieb

Beim Anschließen eines Kopfhörers werden die internen Lautsprecher stummgeschaltet. Das ist z.B. praktisch, wenn Sie spät abends oder früh morgens üben oder spielen möchten.

Verbinden Sie die Klinke des Kopfhörers mit einer Kopfhörerbuchse auf der Rückseite. Der Klang wird monophonisch übertragen.

Wenn Ihr Kopfhörer mit einem Standard-Miniklinken-Adapter versehen ist, müssen Sie zum Anschließen oder Lösen der Verbindung jeweils den Adapter festhalten.

- ⚠ Bedenken Sie, dass ein hoher Wiedergabepiegel im Kopfhörer schon nach kurzer Zeit zu Hörschäden führen kann.

Anschließen anderer Audiogeräte

Die Kopfhörerbuchse lassen sich auch als Audio-Ausgänge für Aktivboxen oder andere Audiogeräte nutzen.

Schließen Sie das Gerät mit handelsüblichen und für das jeweilige Gerät geeigneten Kabeln an (Stereo-Miniklinke für den Anschluss des tinyPIANO). Der Klang wird monophonisch übertragen.

- ⚠ Vor dem Herstellen von Audioverbindungen müssen Sie das Instrument und die externen Audiogeräte ausschalten. Andernfalls könnten das Instrument und die übrigen Geräte beschädigt werden.

Anwahl unterschiedlicher Klangfarben (Play-Modus)

Das Instrument enthält 25 verschiedene Klangfarben, die Sie zum Spielen verwenden können. Alle Klänge werden bereits mit einem geeigneten Effekt bearbeitet.

Wenn Sie das Instrument einschalten oder die Liedwiedergabe anhalten, wird der Play-Modus aufgerufen.

Halten Sie den SOUND-Taster (auf der Oberseite) gedrückt, während Sie eine Klaviertaste drücken im Bereich C4–C6.

Die gewählte Klangfarbe richtet sich nach der gedrückten Taste. (Siehe „Übersicht der Klänge und Stücke“ auf S. 16.)

Beim Einschalten des Instruments wird wieder die vorgegebene Klangfarbe (Toy Piano) gewählt.

Anhören der Stücke (Song-Modus)

Das tinyPIANO enthält 50 Stücke. Jedes Stück verwendet einen geeigneten Klang und einen passenden Effekt.

Drücken Sie den SONG-Taster vorne rechts auf der Oberseite, um die Wiedergabe der Stücke zu starten – nach wenigen Sekunden beginnt die Wiedergabe des ersten Stücks. (Siehe „Übersicht der Klänge und Stücke“ auf S. 16.)

Zum Anhalten der Wiedergabe den SONG-Taster erneut drücken.

Ein bestimmtes Stück hören.

1. Halten Sie den SONG-Taster gedrückt, während Sie eine Klaviertaste drücken im Bereich C4–C6.

Um zwischen den Stücken 26 bis 50 auszuwählen, halten Sie den SONG-Taster gedrückt und drücken Sie zweimal auf eine der Tasten zwischen C4 und C6.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Stück. Danach werden alle nachfolgenden Stücke so lange abgespielt, bis Sie die Wiedergabe anhalten.

2. Drücken Sie den SONG-Taster erneut, um die Wiedergabe anzuhalten.

Sie können ein anderes Stück wählen, indem Sie den SONG-Taster gedrückt halten und eine Taste der Tastatur drücken. Sie können die Wiedergabe anhalten, indem Sie gleichzeitig die SOUND- und SONG-Taster gedrückt halten. (Siehe „Abspielen eines Stücks mit einem anderen Klang (User Auto Perform-Modus)“ auf der nächsten Seite.)

Spielen zu einem Stück

Bei Bedarf können Sie eines der vorprogrammierten Stücke mit dem gewünschten Klang begleiten.

Starten Sie die Wiedergabe des Stücks und halten Sie den SOUND-Taster gedrückt, während Sie eine Taste im Bereich C4–C6 betätigen, um den gewünschten Klang zu wählen.

Bei Bedarf können Sie den zum Spielen benötigten Klang zuerst im Play-Modus wählen und erst danach die Wiedergabe starten.

Wenn Sie während der Wiedergabe einen anderen Klang wählen, wird der für diesen Klang aktivierte Effekt auch zum Bearbeiten der Liedwiedergabe verwendet. Wenn Sie dann ein anderes Stück wählen, wird der Effekt des neuen Stücks auch zum Bearbeiten des der Tastatur zugeordneten Klangs verwendet.

Abspielen eines Stücks mit einem anderen Klang (User Auto Perform-Modus)

Jedes Stück verwendet anfangs den vorprogrammierten Klang. Bei Bedarf kann aber ein ganz anderer Klang gewählt werden.

1. **Halten Sie die Taster SOUND und SONG auf der Oberseite gedrückt, während Sie eine Klaviertaste im Bereich C4–C6 betätigen.**

Um zwischen den Stücken 26 bis 50 auszuwählen, halten Sie die SOUND- und SONG-Taster gedrückt und drücken Sie zweimal auf eine der Tasten zwischen C4 und C6.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Stück (Siehe „Übersicht der Klänge und Stücke“ auf S. 16.). Danach werden alle nachfolgenden Stücke so lange abgespielt, bis Sie die Wiedergabe anhalten.

2. **Halten Sie den SOUND-Taster auf der Oberseite bei laufender Wiedergabe gedrückt, während Sie mit den Tasten C4–C6 einen anderen Klang wählen.**

Die Wiedergabe wird jetzt mit dem neu gewählten Klang gestartet.

Bei Bedarf können Sie bereits im Play-Modus, d.h. vor Starten der Wiedergabe, einen anderen Klang wählen.

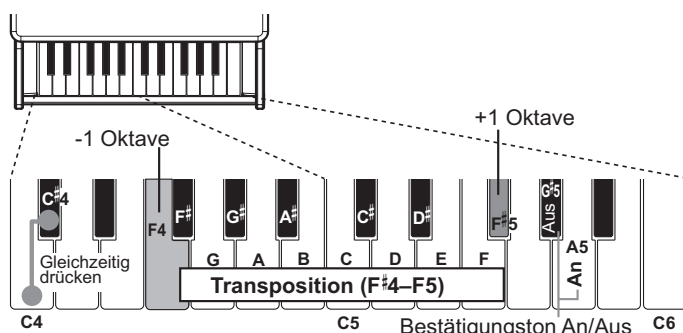
3. **Drücken Sie den SOUND-Taster, um die Wiedergabe anzuhalten.**

Sie können jederzeit ein anderes Stück wählen, indem Sie den SOUND- und SONG-Taster gedrückt halten und eine zugeordnete Taste drücken.

Auch im Song-Modus können andere Stücke gewählt werden. Hierfür müssen Sie den SONG-Taster gedrückt halten, um die Wiedergabe anzuhalten und in den Song-Modus zu wechseln, und gleichzeitig die Taste des gewünschten Stücks drücken.

Je nach dem einem ausgewählten Stück zugewiesenen Klang kann das Ergebnis nicht immer den Erwartungen entsprechen.

Verwendung der übrigen Funktionen



Oktavenverschiebungsfunktion

Sie können den Bereich der Tastatur um eine Oktave nach oben oder unten verschieben.

Um den Bereich eine Oktave nach unten zu verschieben, halten Sie gleichzeitig C4 und C#4 gedrückt und drücken Sie F4. Der Bereich reicht nun von C3 bis C5.

Um den Bereich eine Oktave nach oben zu verschieben, halten Sie gleichzeitig C4 und C#4 gedrückt und drücken Sie F#5. Der Bereich reicht nun von C5 bis C7.

Der Bereich beim Einschalten des tinyPIANO (Standardeinstellung) reicht von C4 bis C6.

Transposition (Spielen in einer anderen Tonart)

Bestimmte Stücke verwenden eine schwierige Tonart (mit vielen schwarzen Tasten). Und bestimmte Sängertexte bestehen auf eine ganz bestimmte Tonart. Statt dann Ihren Fingersatz zu ändern, können Sie die Tastatur „verschieben“, um weiterhin in der vertrauten Tonart zu spielen und sich nicht um die schwarzen Tasten kümmern zu müssen. Das nennen wir die „Transpositionsfunktion“. Die Tonhöhe kann um 11 Halbtöne versetzt werden.

• **Um die Tonhöhe zu transponieren, müssen Sie die Tasten C4 und C#4 (ganz links auf der Tastatur) gedrückt halten, während Sie eine Taste im Bereich F#4–B4 oder C#5–F5 drücken.**

Beispiel: Wenn bei Drücken der Taste C5 die Note „A4“ (drei Halbtöne tiefer) erklingen soll, müssen Sie die Tasten C4 und C#4 gedrückt halten, während Sie die A4 betätigen. Wenn bei Drücken der Taste C4 die Note „D#5“ (drei Halbtöne höher) erklingen soll, müssen Sie die Tasten C4 und C#4 gedrückt halten, während Sie die D#5 betätigen. Um wieder die normalen Notentöne zu verwenden (±0), müssen Sie die Tasten C4 und C#4 gedrückt halten, während Sie die C5 betätigen.

Unmittelbar nach dem Einschalten wird die Normaltonhöhe (keine Transposition) gewählt.

Über den Bestätigungston

Wenn Sie die Tasten C4 und C#4 (ganz links) gedrückt halten oder eine Taste betätigen, mit der man einen Klang oder ein Stück wählt, erklingt ein Bestätigungston. Diese Bestätigung kann man folgendermaßen ausschalten. Halten Sie die Tasten C4 und C#4 gedrückt, während Sie die Taste G#5 betätigen, um den Bestätigungston auszuschalten. Betätigen Sie die Taste A5, während Sie die C4 und C#4 gedrückt halten, um den Bestätigungston wieder zu aktivieren. Unmittelbar nach dem Einschalten wird der Bestätigungston wieder aktiviert.

Fehlersuche

Wenn Sie den Eindruck haben, dass etwas nicht nach Plan läuft, sollten Sie zunächst folgende Punkte überprüfen. Lässt sich die Störung dadurch nicht beheben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Korg-Händler.

Das Instrument kann nicht eingeschaltet werden

- Überprüfen Sie, ob die Batterien noch funktionieren.
- Schauen Sie nach, ob die Netzdiode leuchtet.
- Überprüfen Sie, ob das Netzteil (separat erhältlich) korrekt ans tinyPIANO und an die Steckdose angeschlossen ist.

Die Lautsprecher bleiben stumm

- Drehen Sie den VOLUME-Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, werden die Lautsprecher stummgeschaltet.

Die Tonlage oder der Ton des Klaviers klingt in manchen Tonalregionen falsch

- Die Piano-Sounds des tinyPIANO replizieren den Sound eines echten Klaviers so treu wie möglich. Das bedeutet, dass in manchen Regionen der Tastatur das Gefühl entstehen kann, dass die Obertöne stärker erscheinen oder Ton oder Tonlage falsch wirkt. Dies ist keine Fehlfunktion.

Technische Daten

Tastatur: Minitastatur mit natürlicher Ansprache: 25 Tasten (C4–C6)

Klänge/Song: 25 Klangfarben/50 songs

Anschlüsse: Kopfhörer (fungieren auch als Audio-Ausgänge)
Der Klang wird monophonisch übertragen.

Ausgangleistung/Lautsprecher: 1 W/8 cm

Stromversorgung: AA-Alkalibatterien x6 oder NiMH-Batterien x6
DC 9V, Netzteil (liegt bei)

Batterielaufzeit: ±15 Stunden (bei 6x AA-Alkalibatterien) Das richtet sich entscheidend nach dem Batterietyp und der Verwendungsintensität.

Leistungsaufnahme (Nennwert): 2,0 W

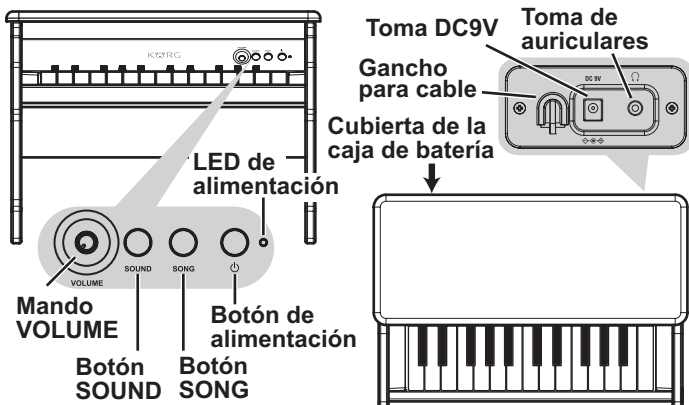
Gewicht: 4,7kg (ohne Batterien)

Abmessungen (W x D x H): 383 x 258 x 282 mm

Lieferumfang: Sechs AA-Batterien

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Nombres de partes



- ⚠ Tenga en cuenta que si el producto se expone a la luz solar directa o las luces interiores durante muchas horas seguidas, el color del exterior o del teclado puede cambiar.

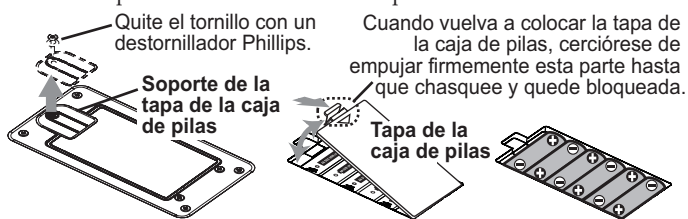
Configuración interna y conexiones

1. Inserción de las pilas

Después de utilizar un destornillador para quitar el soporte de la tapa de la caja de pilas de la parte posterior, retire la tapa de la caja de pilas. Inserte las seis pilas AA incluidas (o pilas alcalinas o baterías de hidruro de níquel-metal vendidas aparte) con la orientación correcta, de acuerdo con la ilustración.

- ⚠ No mezcle pilas ni baterías nuevas con otras viejas, ni de tipos diferentes.

- ⚠ Mientras esté insertando o reemplazando las pilas, cerciórese de que no esté conectado un adaptador de CA vendido.



Reemplazo de pilas

El parpadeo del LED de alimentación indica que las pilas están a punto de agotarse. Reemplace las pilas por otras nuevas.

- ⚠ Si disminuye la energía de las pilas, los sonidos del tinyPIANO pueden distorsionarse.
- ⚠ Extraiga inmediatamente las pilas viejas. De lo contrario, podrían producirse fugas de las pilas, lo que resultaría en un mal funcionamiento. Si cree que no va a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo, deberá extraer las pilas.

El tinyPIANO también puede utilizarse con un adaptador de CA vendido aparte conectado a la toma DC9V.

- ⚠ Cerciórese de utilizar el adaptador de CA que viene con su unidad. El uso de otros adaptadores de CA podría provocar fallos de funcionamiento u otros acontecimientos imprevistos.

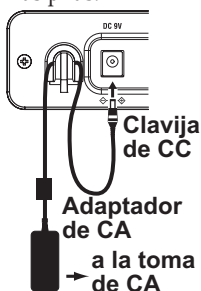
2. Encendido del tinyPIANO

Pulse el botón de alimentación situado en la parte frontal derecha del panel superior para encender. El LED de alimentación se iluminará.

Para apagar, vuelva a pulsar el botón de alimentación. El LED y la unidad se apagarán.

El tinyPIANO dispone de una función de apagado automático. Con esta función, cuando hayan transcurrido 30 minutos sin que se toque una tecla del teclado el tinyPIANO se apagará automáticamente. Sin embargo, el tinyPIANO no se apagará automáticamente durante la reproducción de una canción.

- ⚠ La función de apagado automático no puede inhabilitarse.



3. Ajuste del volumen

Gire el mando VOLUME hacia la derecha para aumentar el nivel del volumen. Para reducir el nivel, gírelo hacia la izquierda.

El mando VOLUME controla el nivel de salida de los altavoces incorporados y la toma para auriculares.

Utilización de auriculares

Cuando enchufe unos auriculares, los altavoces se silenciarán. Esto será muy útil cuando quiera tocar el teclado por la noche sin molestar a la familia o los vecinos. Inserte la clavija de los auriculares en la toma para auriculares del panel posterior. El sonido será monoaural.

Si sus auriculares disponen de adaptador de clavija estándar a miniclavija, cerciórese de sujetar el adaptador de clavija cuando conecte o desconecte los auriculares.

- ⚠ Para proteger sus oídos, no escuche sonidos fuertes de alto volumen durante períodos prolongados de tiempo a través de los auriculares.

Conexión de componentes de audio

Puede utilizar la toma para auriculares como una salida de línea para conectar el tinyPIANO a altavoces amplificados u otros componentes de audio.

Conecte el dispositivo utilizando cables disponibles comercialmente (minitoma estéreo para la conexión al tinyPIANO) apropiados para el dispositivo que se esté conectando. El sonido será monoaural.

- ⚠ Antes de conectar cualquier componente de audio, asegúrese de apagar la unidad, así como los componentes de audio. De lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento o daños en la unidad o los componentes.

Reproducción de diferentes sonidos preestablecidos (Modo de reproducción)

Puede seleccionar un sonido para su interpretación entre 25 sonidos diferentes preestablecidos. Cada sonido ya tiene un efecto adecuado aplicado.

Cuando encienda la unidad o detenga la reproducción de una canción, la unidad entrará en modo de reproducción.

Mientras mantenga pulsado el botón SOUND (situado en el panel superior), pulse una de las teclas de C4 a C6.

El sonido cambiará dependiendo de la tecla que pulse. (Consulte "Lista de sonidos y canciones" de la contraportada; página 16.) Cuando encienda la unidad, se seleccionará el sonido predeterminado (Toy Piano).

Escucha de canciones (Modo de canciones)

El tinyPIANO cuenta con 50 canciones.

Cada canción utiliza un sonido y efecto apropiados.

Pulse el botón SONG, situado en la parte frontal derecha del panel superior, para comenzar a reproducir las canciones, empezando por la primera, después de algunos segundos. (Consulte "Lista de sonidos y canciones" de la contraportada; página 16.)

Para detener la reproducción, pulse el botón SONG.

Escucha de una canción específica

1. Mientras mantenga pulsado el botón SONG, pulse una de las teclas de C4 a C6.

Para seleccionar las canciones 26 a 50, mantenga pulsado el botón SONG mientras pulse dos veces una de las teclas de C4 a C6. La reproducción se iniciará desde la canción seleccionada, y después continuará y repetirá todas las canciones en orden ascendente hasta que usted detenga la reproducción.

2. Para detener la reproducción, pulse de nuevo el botón SONG.

Puede seleccionar una canción diferente manteniendo pulsado el botón SONG y pulsando una tecla del teclado. Además, la reproducción puede detenerse manteniendo simultáneamente pulsados los botones SOUND y SONG. (Consulte "Escucha de una canción utilizando un sonido diferente (Modo de interpretación automática de usuario)" de la página siguiente.)

Toque del teclado mientras se escucha una canción

Puede tocar el teclado utilizando el sonido preestablecido favorito mientras escuche una canción.

Mientras esté reproduciéndose una canción, mantenga pulsado el botón SOUND y pulse una de las teclas de C4 a C6 para seleccionar su sonido favorito.

Puede seleccionar un sonido preestablecido diferente (para su interpretación) en el modo de reproducción antes de que se inicie la reproducción de la canción.

Si selecciona un sonido preestablecido durante la reproducción de una canción, el efecto que se aplique al sonido preestablecido seleccionado también se aplicará a la canción actual. Si selecciona un sonido preestablecido durante la reproducción de una canción, el efecto que se aplique al sonido preestablecido seleccionado también se aplicará a la canción actual.

Escucha de una canción utilizando un sonido diferente (Modo de interpretación automática de usuario)

Cada canción utiliza un sonido preestablecido recomendado. Puede cambiar este sonido por otro de su elección.

1. Mientras mantenga pulsados los botones SOUND y SONG del panel superior, pulse una de las teclas de C4 a C6.

Para seleccionar las canciones 26 a 50, mantenga pulsados los botones SOUND y SONG mientras pulse dos veces una de las teclas de C4 a C6.

La reproducción se iniciará desde la canción seleccionada (consulte "Lista de sonidos y canciones" de la contraportada; página 16), y después continuará y repetirá todas las canciones en orden ascendente hasta que usted detenga la reproducción.

2. Mientras esté reproduciéndose la canción, en el panel superior mantenga pulsado el botón SOUND y pulse una de las teclas de C4 a C6 para seleccionar un sonido diferente.

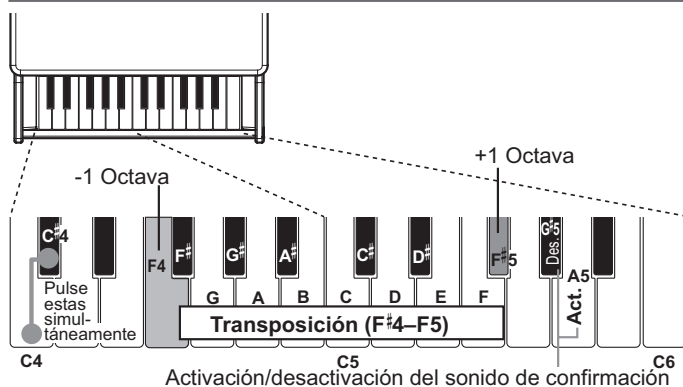
La canción se iniciará utilizando el sonido preestablecido nuevamente seleccionado. También puede seleccionar un sonido en el modo de reproducción antes de iniciar la reproducción de la canción.

3. Para detener la reproducción, pulse simultáneamente los botones SOUND y SONG.

Puede seleccionar una canción diferente manteniendo pulsados los botones SOUND y SONG y pulsando una de las teclas dentro de tal gama. También puede seleccionar una canción en el modo de canciones. Para hacerlo, mantenga pulsado el botón SONG para detener la reproducción, y entre en el modo de canciones mientras pulse la tecla deseada para seleccionar la canción.

⚠ Dependiendo del sonido que esté asignado a la canción seleccionada, es posible que la interpretación no sea según lo previsto.

Utilización de otras funciones



Función de desplazamiento de octava

La gama del teclado puede desplazarse una octava hacia arriba o abajo.

Para bajar la gama una octava, mantenga simultáneamente pulsadas C4 y C#4, y pulse F4. La gama será de C3 a C5.

Para subir la gama una octava, mantenga simultáneamente pulsadas C4 y C#4, y pulse F#5. La gama será de C5 a C7.

Cuando encienda el tinyPIANO, la gama será de C4 a C6 (ajuste predeterminado).

Función de transposición

En algunos casos, una canción puede estar escrita en una clave difícil (por ejemplo, utilizando muchas claves de negras), o puede que se desee desplazar la clave para que coincida con otro instrumento o cantante. En tales casos, puede transponer (desplazar la clave) para poder utilizar una digitación más fácil, o utilizar la misma digitación familiar para tocar en una clave diferente. La clave puede desplazarse en una gama de once semitonos.

- Para transponer la clave, mantenga pulsadas las teclas C4 y C#4 (del extremo izquierdo del teclado) y pulse una tecla en la gama de F#4 a B4 o de C#5 a F5.

Por ejemplo, si desea utilizar la clave C5 para tocar la nota A4 (bajar tres semitonos), mantenga pulsadas las teclas C4 y C#4 (del extremo izquierdo del teclado), y pulse la tecla A4.

Si desea utilizar la clave C5 para tocar la nota D#5 (subir tres semitonos), mantenga pulsadas las teclas C4 y C#4 (del extremo izquierdo del teclado), y pulse la tecla D#5.

Para reponer la función de transposición a "Sin transposición (+/- 0)", mantenga pulsadas las teclas C4 y C#4 (del extremo izquierdo del teclado), y pulse la tecla C5.

El ajuste predeterminado (cuando encienda la unidad) es "Sin transposición".

Acerca del sonido de confirmación

Cuando pulse simultáneamente las teclas C4 y C#4 (del extremo izquierdo del teclado), o cuando pulse una tecla para seleccionar un sonido o canción preestablecido, oírás el sonido de confirmación. Puede desactivar este sonido como se describe a continuación.

Mientras mantenga simultáneamente pulsadas las teclas C4 y C#4, pulse G#5 para desactivar el sonido de confirmación. Para activarlo, pulse la tecla A5 mientras mantenga simultáneamente pulsadas las teclas C4 y C#4.

El ajuste predeterminado (cuando encienda la unidad) es "Sonido de confirmación activado".

Solución de problemas

Si percibe cualquier mal funcionamiento, compruebe las sugerencias siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor más cercano de Korg.

La unidad no se enciende.

- Cerciórese de que haya pilas en buen estado instaladas.
- Cerciórese de que el LED de alimentación esté iluminado.
- Verifique que el adaptador de CA (vendido aparte) esté correctamente conectado al tinyPIANO y a la toma de CA.

Los altavoces no emiten sonido.

- Gire el mando VOLUME hacia la derecha para aumentar el nivel del volumen.
- Los altavoces se silenciarán cuando conecte unos auriculares.

La tonalidad o el tono del piano suenan mal en algunas zonas del teclado

- Los sonidos de piano del tinyPIANO reproducen el sonido de un piano real lo más fielmente posible. Esto significa que en algunas regiones del teclado, usted puede sentir que los armónicos parecen más fuertes, o que la tonalidad o el tono me parecen incorrectos. Esto no significa mal funcionamiento.

Especificaciones

Teclado: miniteclado de toque natural: 25 teclas (C4–C6)

Sonidos/Canciones: 25 sonidos/50 canciones

Jacks: Auriculares (también funciona como salida de línea)
El sonido será monoaural.

Amplificación/Altavoces: 1 W/8cm

Alimentación: Pilas alcalinas AA x 6, o baterías de NiMH x 6,
Adaptador de CA para 9 V CC (opcional ⚡)

Duración de las pilas: Aprox. 15 horas (utilizando seis pilas alcalinas AA) Varía dependiendo de la utilización.

Consumo eléctrico: 2.0 W

Peso: 4.7kg (incluidas las pilas)

Dimensiones (Anch. x Prof. x Alt.): 383 x 258 x 282 mm

Accesorios incluidos: Seis pilas AA

* Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

Sound and Song List/Liste des sons et des morceaux/
Übersicht der Klänge und Stücke/Lista de los sonidos y canciones

No.	Sound name/Sonorit Klang/Sonido	Song title/Titre du morceau Songtitel/Título de la canción	Composer/Compositeur Komponist/Compositor	Main Sound/sonore principal Hauptstraße Klang sonido principal
C4	1 26	Toy Piano	Happy Birthday to You Mildred J.Hill&Patty Smith Hill	ToyPiano, etc
			Arabesque No.1 C.Deubussy	Grand Piano
	2 27	Honky Tonk	"MARCHE" Casse-Noisette Op.71a P.I.Tchaikovsky	ToyPiano, etc.
			Je Te Veux E.Satie	Grand Piano
	3 28	Music Box 1	Danse De La Fee-dragee P.I.Tchaikovsky	ToyPiano, etc.
			Nocturne Op.9-2 F.Chopin	Grand Piano
	4 29	Music Box 2	Long Long Ago T.H.Bayly	ToyPiano, etc
			Waltz No.6 Db-major Op.64-1 F.Chopin	Grand Piano
	5 30	Club E.Piano	Twinkle, Twinkle Little Star French Folk Song	Music Box 1
			Fantaisie-Impromptu Op.66 F.Chopin	Grand Piano
	6 31	Tine.E.Piano	This Old Man Tradisional	Music Box 2
			Etude Op.10-3 F.Chopin	Grand Piano
	7 32	Harpsichord	Pop Goes the Weasel British Folk song	Music Box 2
			Etude Op.10-12 F.Chopin	Grand Piano
	8 33	Vibraphone	Rock A Bye Baby Tradisional	Music Box 2
			La fille aux cheveux de lin C.Deubussy	Grand Piano
	9 34	Marimba	London Bridge is Falling Down British Folk song	Music Box 1
			Golliwog's Cake walk C.Deubussy	Grand Piano
	10 35	Celesta	Three Blind Mice Tradisional	Music Box 2
			Claire de lune C.Deubussy	Grand Piano
	11 36	Karimba	Old Macdonald had a Farm Tradisional	Music Box 1
			Springs Song Op.62-6 F.Mendelssohn	Grand Piano
	12 37	Steel Drum	Cradle Song J.Brahms	Music Box 2
			Dolly's Dreaming and Awakening T.Oesten	Grand Piano
C5	13 38	Grand Piano	Jingle Bells medley ♪ *Following	Music Box 2
			"Turkish March" Sonata K.331 W.A.Mozart	Grand Piano
	14 39	Jazz Piano	Gymnopédie No.1 E.Satie	Music Box 2
			Piano Sonate Op.27-2-1 L.v.Beethoven	Grand Piano
	15 40	Pipe Organ	Für Elise L.v.Beethoven	Music Box 2
			Moments Musicaux Op.94-3 F.P.Schubert	Grand Piano
	16 41	Electric Organ	"Träumerei" Op.15-7 R.Schumann	Music Box 1
			Liebesträume Nr.3 F.Liszt	Grand Piano
	17 42	Street Organ	Jesu, Joy of Man's Desiring F.Chopin	Music Box 1
			Salut d'Amour E.Elgar	Grand Piano
	18 43	Flute	Bridal Chorus (Lohengrin) W.R.Wargner	Music Box 2
			Kinderszenen Op.15-1 Von fremden Ländern und Menschen R.Schumann	Grand Piano
	19 44	Accordion	SONATA K331 1st Mov. Theme W.A.Mozart	Music Box 1
			Amazing Grace Hymn	Jazz Piano
	20 45	Strings	Piano Sonate Op.13-2 L.v.Beethoven	Music Box 2
			The Entertainer Scott Joplin	Honky Tonk
	21 46	Harp	"Prelude 1" The Well-Tempered Clavier, Book 1 J.S.Bach	Music Box 1
			"Promenade" Tableaux d'une exposition M.P.Moussorgsky	Pipe Organ
	22 47	Tublar Bell	Invention No.1 J.S.Bach	Music Box 2
			Tocatta in D moll J.S.Bach	Pipe Organ
	23 48	WeddingOrch.Bell	A Maiden's Prayer T.Badarzewska	Music Box 2
			Italian Concert J.S.Bach	Harpsichord
	24 49	Church Bell	Sicilienne, Op.78 G.Faure	Music Box 1
			Wedding March F.Mendelssohn	WeddingOrch.Bell
C6	25 50	Snow Crystal	Canon J.Pachelbel	Music Box 1
			Air on the G string J.S.Bach	Strings

Jingle Bells medley *Jingle Bells/Joy to the world! the Lord is come/We wish you a Merry Christmass
James S.Pierpont/Haendel Georg Friedrich/Traditional